

١٣ نوفمبر ٢٠١١

أريج تسجل خسائر مرحلية نتيجة انخفاض دخل الإستثمار

المنامة: كشفت عوائد الإستثمار المتدنية وانخفاض الدخل من أعمال الإكتتاب أنها غير كافية لحماية أريج من تفاقم العجز في نتائجها لتصل إلى خسائر متراكمة بلغت ١١,٥ مليون دولار أمريكي مع نهاية التسعة شهور الأولى من العام الحالي ٢٠١١ (حتى الربع الثالث من ٢٠١٠: بلغ الربح ١١,٥ مليون دولار أمريكي). وشكلت النتيجة الصافية للربع الثالث على حدة من ٢٠١١ خسارة قدرت بـ ٧,٤ مليون دولار أمريكي (الربع الثالث من ٢٠١٠: بلغ الربح ١٤,٣ مليون دولار أمريكي).

وعلى الرغم من تحقيق معدل مركب بلغ ٩٧,٢٪ بمحفظه التأمينات العامة (حتى الربع الثالث من ٢٠١٠: ٩٨,٤٪)، فإن الأرباح الهامشية من الإستثمارات لم تتعد ٠,٢ مليون دولار أمريكي (حتى الربع الثالث من ٢٠١٠: ٢٠,٥ مليون دولار أمريكي) مما يعني أن الدخل الإضافي كان ضئيلاً لدعم عمليات الشركة. ولم تتعرض أريج لفئات الأصول المتقلبة إلا بشكل محدود، ولكن الانخفاض العالمي في أسعار الأسهم مقترناً بالمستويات المتدنية تاريخياً لأسعار الفائدة أدى إلى جمود معظم الأصول المستثمرة.

وبرز العام ٢٠١١ كإختبار لصناعة إعادة التأمين العالمية، فقد بلغت الخسائر المؤمنة من الكوارث الطبيعية حتى الآن مبلغاً استثنائياً وصل إلى ٧٥ مليار دولار أمريكي بنهاية شهر سبتمبر، مع توقع المزيد من المطالبات. وتمكنت أريج من تفادي هذه العواقب مع الحفاظ على نتائج فنية إيجابية بلغت ٦,١ مليون دولار أمريكي (حتى الربع الثالث من ٢٠١٠: ١٢,٣ مليون دولار أمريكي)، على الرغم من تأثر الشركة بشكل نسبي إزاء الخسائر في آسيا والمحيط الهادئ، والعواصف في منطقة دول مجلس التعاون الخليجي والمطالبات المتعلقة بإضطرابات الربيع العربي. وفي ذات الوقت، إستمر الأداء الباهت للإقتصاد الاقليمي وفي الدول الرائدة متمثلاً بمستويات تسعير منخفضة في الأسواق، ولكن مع بعض الاتجاهات الايجابية المستجدة.

وارتفع إجمالي الأقساط المكتتبة بنسبة ١٥,٤٪ بشكل عام ليصل إلى ٢٣٩,٠ مليون دولار أمريكي عن فترة التقرير (حتى الربع الثالث من ٢٠١٠: ٢٠٧,٠ مليون دولار أمريكي)، مدعوماً بشكل كبير من الأعمال الإضافية المكتسبة من خلال عضوية أريج في مجمعة لويذر بلندن وبالزيادة من تدفق الأعمال الواردة من إفريقيا والشرق الأقصى وفروع التأمين المتخصصة.

أهم البيانات المالية كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

(بملايين الدولارات الأمريكية)

سنة	٣٠ سبتمبر		
٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١١	
٢٣٩,٥	٢٠٧,٠	٢٣٩,٠	إجمالي الأقساط المكتتبة
١٦,٢	١٢,٣	٦,١	النتائج الفنية
١٢,٢	٦,١	(٧,٩)	نتائج الاكتتاب
٣٤,٠	٢٠,٥	٠,٢	دخل الإستثمار
٣٥,٥	٢٦,٨	٢٤,٨	مصاريف التشغيل
٢٠,٨	١١,٥	(١١,٥)	صافي (الخسارة) الربح
٦٤٦,٩	٦٤١,٨	٦٥٢,١	أصول الإستثمار
٥٦٩,٤	٥٩٣,١	٦٠١,٩	صافي المخصصات الفنية
٢٦٠,١	٢٥٨,٥	٢٣٢,٨	حقوق المساهمين
١,١٠٠,٣	١,١٢٩,١	١,١٤٢,٨	مجموع الأصول
١,٣١	١,٢٦	١,١٨	القيمة الدفترية للسهم (بالدولار الأمريكي)



نبذة عن أريج

تعد المجموعة العربية للتأمين من كبريات شركات إعادة التأمين العربية المملوكة في الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. وأسهم أريج مدرجة في سوق الأوراق المالية في كل من البحرين ودبي والكويت. وتقدم أريج باقة متنوعة من منتجات إعادة التأمين والخدمات. وتشمل الشركات التابعة للمجموعة كلاً من تكافل ري (دبي)، ضمانات الخليج (البحرين)، وأريما لأنظمة التأمين (البحرين)، أريج كابيتال ليميتد (المملكة المتحدة). كما أن أريج شريك في شركة هاردي أريج لإدارة التأمين (هيم). مزيد من المعلومات عن أريج متوفرة على شبكة الانترنت www.arig.net

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١



س.ت. ٦٢٢٠
تليفون +٩٧٣ ١٧٢٢٤٨٠٧
فاكس +٩٧٣ ١٧٢٢٧٤٤٣
الموقع على الانترنت www.kpmg.com bh

كي بي ام جي فخر
التدقيق
الدور الخامس
مبنى الغرفة التجارية
صندوق بريد ٧١٠، المنامة
مملكة البحرين

تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

السادة أعضاء مجلس الإدارة
المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
المنامة - مملكة البحرين

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المركز المالي الموحد الموجز المرفق للمجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.) ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ والبيانات الموحدة الموجزة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ (المعلومات المالية المرحلية). إن مجلس الإدارة مسئول عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - المعلومات المالية المرحلية. وأن مسئوليتنا هي إصدار استنتاجنا عن هذه المعلومات المالية المرحلية بناءً على مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة - ٢٤١٠ - "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات". تشمل أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على الاستفسارات. بشكل أساسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية. كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيراً من أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق. وعليه فإننا لا نبيدي رأياً كمدققين.

الاستنتاج

بناءً على المراجعة التي قمنا بها. لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم تعد في جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية.


كي بي ام جي


المنامة - مملكة البحرين
١٣ نوفمبر ٢٠١١


المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان المركز المالي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجعة)	إيضاح
٣٠٩,٧١٠	٢٨٠,٥٥٧	٣٠٨,٠٢٧	الموجودات
٣٢٩,٨٠٧	٣٦٣,٥٢٠	٣٤١,٢٩٩	٤ النقد وما في حكمه
١٣١,١٧٤	١٢١,٥١٥	١٤٠,٣١١	٥ إستثمارات
٧٥,٧٠٢	٧٥,٢٤٦	٨٥,٥٠٢	إيرادات مستحقة
٦٤,١٢٤	٦٥,٦٣٦	٤٨,٠٣٨	ذمم تأمين مدينة
٢٩,٩٦٦	١٩,٩٦٧	٣٥,٦١١	ودائع لدى شركات التأمين
٦٤,٢٣٣	٥٩,٩٧٦	٥٩,٣١١	٦ تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة
٢٩,٣٦٥	٢٤,٦٣٠	٢٩,٢٦٠	٧ حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية
٦٧,٣٠١	٦١,٨٢١	٦٧,٦٣٠	٨ موجودات أخرى
٢٧,٧٠٤	٢٧,٣٩٠	٢٧,٧٧٥	موجودات مشاركي تكافل
			عقارات ومعدات
١,١٢٩,٠٨٦	١,١٠٠,٢٥٨	١,١٤٢,٧٦٤	
٦٥٧,٢٨٦	٦٢٩,٣٢٨	٦٦١,٢٤١	٩ المطبوعات
٢٥,٥٥٤	٢٨,٧٦٠	٢٤,٧٨٩	مخصصات فنية
١٢,٧٠٦	١٢,٧٠٦	٤٠,٠٠٠	ذمم تأمين دائنة
٤٧,٧٤٠	٤٦,٤٤٨	٥٦,٥٤٧	١٠ قروض
٦٧,٣٠١	٦١,٨٢١	٦٧,٦٣٠	٨ مطالبات أخرى
			أموال ومطلوبات مشاركي تكافل
٨١٠,٥٨٧	٧٧٩,٠٦٣	٨٥٠,٢٠٧	
٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠	حقوق الملكية
(١١,٠٣٢)	(١٤,٧٩٣)	(١٤,٧٩٣)	المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم
٣٧,٢٦٠	٣٥,٥٣٥	٣٤,٢٨٥	رأس المال
١٢,٢٤٢	١٩,٣٩٨	(٦,٦٥٧)	أسهم الخزينة
٢٥٨,٤٧٠	٢٦٠,١٤٠	٢٣٢,٨٣٥	الإحتياطيات
٦٠,٠٢٩	٦١,٠٥٥	٥٩,٧٢٢	(عجز متراكم) أرباح مستبقاة
٣١٨,٤٩٩	٣٢١,١٩٥	٢٩٢,٥٥٧	حصة غير مسيطرة
١,١٢٩,٠٨٦	١,١٠٠,٢٥٨	١,١٤٢,٧٦٤	

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٣ نوفمبر ٢٠١١ ووقعها بالنيابة عنهم كل من:


ياسر البحراني
الرئيس التنفيذي


خالد جاسم بن كلبان
نائب رئيس مجلس الإدارة


خالد علي البستاني
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان الدخل الموحد
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة)	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجعة)	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (مراجعة)	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجعة)	إيضاح
٢٣٩,٥٣٠	٢٠٧,٠٤٤	٢٣٩,٠٠٠	٢٩,٩٣٩	٥٠,١٠٦	إجمالي الأقساط المكتتبة
٢٢٢,٣٢٩ (١٦٠,٢٣٢) (٤٥,٨٨٦)	١٦٥,٦٥١ (١١٩,١٣٣) (٣٤,٢٥٩)	١٦٨,٧٥٧ (١٢٣,٦٣٤) (٣٨,٩٨٥)	٥٣,١٥١ (٣٣,٠٦١) (١٢,٨٤٤)	٦١,٨٥٤ (٤٢,٩٩٤) (١٥,٣٩٦)	صافي الأقساط المكتسبة المطالبات والمصاريف المتعلقة بها مصاريف الحصول على أعمال التأمين إيراد (خسارة) الإستثمار المتعلق بمحفظة التأمين
١٧,٥٨٨ (٢١,٥٥٨)	٩,٩٧٥ (١٦,١١٥)	١,٤٩٩ (١٥,٤٨٨)	٧,١٠٨ (٤,١٥٩)	(٢,٧١٩) (٤,٧٢١)	١٢ ١٣ مصاريف التشغيل
١٢,٢٤١	٦,١١٩	(٧,٨٥١)	١٠,١٩٥	(٣,٩٧٦)	١١ نتائج الإكتتاب
١٦,٤٤٤ (١٣,٩٣٦)	١٠,٥٤٢ (١٠,٦٤٣)	(١,٣٤٧) (٩,٢٨٦) (٣٧٦)	٧,٨٨٣ (٣,٥٢٦)	(٥,٩٤٦) (٢,٥٨١) (١٥٨)	١٢ ١٣ إيراد الإستثمار المتعلق بمحفظة المساهمين مصاريف التشغيل - أنشطة غير اكتتابية
١٢,٧٩٤ (٤,٠٣٩)	١٠,٠٤٢ (٢,٩٢٠)	٦,٦٠٩ (١,٠٠٩)	٣,٣٦٠ (٢,٣٠٩)	١,٨٩٣ ١,٦١٩	١٤ ١٥ مصاريف اقتراض إيرادات أخرى مصاريف ومخصصات أخرى
٢٣,٥٠٤	١٣,١٤٠	(١٣,٢٦٠)	١٥,٦٠٣	(٩,١٤٩)	(خسارة) ربح الفترة

٢,٧٣٢	١,٥٩١	(١,٧٨٣)	١,٢٩٠	(١,٧٨٨)
٢٠,٧٧٢	١١,٥٤٩	(١١,٤٧٧)	١٤,٣١٣	(٧,٣٦١)
٢٣,٥٠٤	١٣,١٤٠	(١٣,٢٦٠)	١٥,٦٠٣	(٩,١٤٩)

٠,١٠

٠,٠٦

(٠,٠٦)

٠,٠٧

(٠,٠٤)

١٦

العائد لكل سهم (التصويب الأساسي والمخفض
للسهم في الأرباح) (دولار أمريكي)

ياسر البحارنة
الرئيس التنفيذي

ياسر البحارنة
الرئيس التنفيذي

خالد جهم بن كلبان
نائب رئيس مجلس الإدارة

خالد جهم بن كلبان
نائب رئيس مجلس الإدارة

خالد علي البستاني
رئيس مجلس الإدارة

خالد علي البستاني
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة

بيان الدخل الشامل الموحد
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة)	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجعة)	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (مراجعة)	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجعة)
٢٣,٥٠٤	١٣,١٤٠	(١٣,٢٦٠)	١٥,٦٠٣	(٩,١٤٩)
(٥,١٦١)	(٢,٢٦٦)	(٨٨٨)	(١٠)	(٣,٥٧٦)
(٢,١٣٦)	(١,١٢٠)	٣٦٢	(١,٠٦٩)	٣٣٧
(٧,٢٩٧)	(٣,٣٨٦)	(٥٢٦)	(١,٠٧٩)	(٣,٢٣٩)
١٦,٢٠٧	٩,٧٥٤	(١٣,٧٨٦)	١٤,٥٢٤	(١٢,٣٨٨)
٢,٧٤٨	١,٧٢٢	(١,٣٣٣)	١,٤١٢	(١,٧٦٥)
١٣,٤٥٩	٨,٠٣٢	(١٢,٤٥٣)	١٣,١١٢	(١٠,٦٢٣)
١٦,٢٠٧	٩,٧٥٤	(١٣,٧٨٦)	١٤,٥٢٤	(١٢,٣٨٨)

(خسارة) ربح الفترة

الدخل الشامل الآخر

التغيرات في إعادة قياس استثمارات متوفرة للبيع

تحويلات الخسائر // (المكاسب) الناتجة عن بيع استثمارات
متوفرة للبيع

الدخل الشامل الآخر عن الفترة

مجموع الدخل الشامل عن الفترة

منسوب إلى:

حصة غير مسيطرة

المساهمون في الشركة الأم

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

مجموع حقوق الملكية (مراجعة)	حصة غير مسيطرة	المسئولة إلى مساهمي الشركة الأم	عجز (متراكم) أرباح مستبقة	الاحتياطيات			أسهم الخزينة	رأس المال	
				المجموع	إعادة تقييم الممتلكات	إعادة تقييم الاستثمارات			القانوني
٣٢١,١٩٥	٦١,٠٥٥	٢٦٠,١٤٠	١٩,٣٩٨	٣٥,٥٣٥	٦,٨٥٧	٥١٨	٢٨,١٦٠	(١٤,٧٩٣)	٢٢٠,٠٠٠
(١٣,٢٦٠)	(١,٧٨٣)	(١١,٤٧٧)	(١١,٤٧٧)	-	-	-	-	-	-
(٨٨٨)	٣٩٦	(١,٢٨٤)	-	(١,٢٨٤)	-	(١,٢٨٤)	-	-	-
٣٦٢	٥٤	٣٠٨	١	٣٠٧	-	٣٠٧	-	-	-
(١٣,٧٨٦)	(١,٣٣٣)	(١٢,٤٥٣)	(١١,٤٧٦)	(٩٧٧)	-	(٩٧٧)	-	-	-
-	-	-	٢٧٣	(٢٧٣)	-	-	-	-	-
(١٤,٨٥٢)	-	(١٤,٨٥٢)	(١٤,٨٥٢)	-	-	-	-	-	-
٢٩٢,٥٥٧	٥٩,٧٢٢	٢٣٢,٨٣٥	(٦,٦٥٧)	٣٤,٢٨٥	٦,٥٨٤	(٤٥٩)	٢٨,١٦٠	(١٤,٧٩٣)	٢٢٠,٠٠٠

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

صافي خسارة الفترة

التغيرات في إعادة قياس استثمارات متوفرة للبيع

تحويلات الخسائر/(المكاسب) الناتجة عن بيع

استثمارات متوفرة للبيع

مجموع الدخل الشامل عن الفترة

تحويل صافي الاستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات

أرباح أسهم

الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

مجموع حقوق الملكية	حصة غير مسيطرة	المسئولة إلى مساهمي الشركة الأم	الأرباح المستبقة	الاحتياطات				أسهم الخزينة	رأس المال
				المجموع	إعادة تقييم الممتلكات	إعادة تقييم الاستثمارات	القانوني		
٣٢٧,٩٣٩	٦٠,٥٩٤	٢٦٧,٣٤٥	١٤,٤٥٦	٤١,٠٥٢	٧,٢٢١	٧,٨٣٣	٢٥,٩٩٨	(٨,١٦٣)	٢٢٠,٠٠٠
٢٣,٥٠٤	٢,٧٣٢	٢٠,٧٧٢	٢٠,٧٧٢	-	-	-	-	-	-
(٥,١٦١)	٣١	(٥,١٩٢)	-	(٥,١٩٢)	-	(٥,١٩٢)	-	-	-
(٢,١٣٦)	(١٥)	(٢,١٢١)	٢	(٢,١٢٣)	-	(٢,١٢٣)	-	-	-
١٦,٢٠٧	٢,٧٤٨	١٣,٤٥٩	٢٠,٧٧٤	(٧,٣١٥)	-	(٧,٣١٥)	-	-	-
-	-	-	٣٦٤	(٣٦٤)	(٣٦٤)	-	-	-	-
(٦,٦٣٠)	-	(٦,٦٣٠)	-	-	-	-	-	(٦,٦٣٠)	-
-	-	-	(٢,١٦٢)	٢,١٦٢	-	-	٢,١٦٢	-	-
(١٣,١٧٠)	-	(١٣,١٧٠)	(١٣,١٧٠)	-	-	-	-	-	-
(٨٦٤)	-	(٨٦٤)	(٨٦٤)	-	-	-	-	-	-
(٢,٢٨٧)	(٢,٢٨٧)	-	-	-	-	-	-	-	-
٣٢١,١٩٥	٦١,٠٥٥	٢٦٠,١٤٠	١٩,٣٩٨	٣٥,٥٣٥	٦,٨٥٧	٥١٨	٢٨,١٦٠	(١٤,٧٩٣)	٢٢٠,٠٠٠

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
صافي ربح السنة

التغيرات في إعادة قياس استثمارات متوفرة للبيع
تحويلات (المكاسب) / الخسائر الناتجة عن بيع استثمارات
متوفرة للبيع

مجموع الدخل الشامل للسنة

تحويل صافي الإستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات

شراء أسهم خزينة

تحويل إلى الإحتياطي القانوني

أرباح أسهم

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

حصة الأرباح المعلنة من الشركة التابعة

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

مجموع حقوق الملكية (مراجعة)	حصة غير مسيطرة	المسئولة إلى مساهمي الشركة الأم	الأرباح المستبقة	الاحتياطيات			أسهم الخزينة	رأس المال	
				المجموع	إعادة تقييم الممتلكات	إعادة تقييم الاستثمارات			القانوني
٣٢٧,٩٣٩	٦٠,٥٩٤	٢٦٧,٣٤٥	١٤,٤٥٦	٤١,٠٥٢	٧,٢٢١	٧,٨٣٣	٢٥,٩٩٨	(٨,١٦٣)	٢٢٠,٠٠٠
١٣,١٤٠	١,٥٩١	١١,٥٤٩	١١,٥٤٩	-	-	-	-	-	-
(٢,٢٦٦)	١٠٥	(٢,٣٧١)	-	(٢,٣٧١)	-	(٢,٣٧١)	-	-	-
(١,١٢٠)	٢٦	(١,١٤٦)	٢	(١,١٤٨)	-	(١,١٤٨)	-	-	-
٩,٧٥٤	١,٧٢٢	٨,٠٣٢	١١,٥٥١	(٣,٥١٩)	-	(٣,٥١٩)	-	-	-
-	-	-	٢٧٣	(٢٧٣)	(٢٧٣)	-	-	-	-
(٢,٨٦٩)	-	(٢,٨٦٩)	-	-	-	-	-	(٢,٨٦٩)	-
(١٣,١٧٤)	-	(١٣,١٧٤)	(١٣,١٧٤)	-	-	-	-	-	-
(٨٦٤)	-	(٨٦٤)	(٨٦٤)	-	-	-	-	-	-
(٢,٢٨٧)	(٢,٢٨٧)	-	-	-	-	-	-	-	-
٣١٨,٤٩٩	٦٠,٠٢٩	٢٥٨,٤٧٠	١٢,٢٤٢	٣٧,٢٦٠	٦,٩٤٨	٤,٣١٤	٢٥,٩٩٨	(١١,٠٣٢)	٢٢٠,٠٠٠

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
صافي ربح الفترة
التغيرات في إعادة قياس إستثمارات متوفرة للبيع
تحويلات (المكاسب) / الخسائر الناتجة عن بيع
إستثمارات متوفرة للبيع
مجموع الدخل الشامل عن الفترة
تحويل صافي الإستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات
شراء أسهم خزينة
أرباح أسهم
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
حصة الأرباح المعلنة من الشركة التابعة
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
بيان التدفقات النقدية الموحد
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة)	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (مراجعة)
٢٤٦,٣٥٦ (٢٧,٦٦٩) (٢٢٨,٨٥٣)	٢٠٤,٢١٢ (٢٧,٢٦١) (١٨٦,٠٢٥)	١٨٥,٨٤٤ (١٣,٩١٤) (١٩٨,٥٣٥)
١٦,٢٨٩ ١,٣٥٨ ٨,١٨١ ١,٦١٧ (٣٠,١٨٦) ١,٤٨٦ ٢,٩٤٧ (١٨٤,٩٧٦) ١٥٢,٧٥٢ (٨٦٤)	١٢,١٢٦ (١,٥٥٣) ٤,١٧٠ ٣,٤٣٤ (٢٠,٠٠٢) ٣٣٢ ٤,٤٥٩ (١٢٩,٧٢٦) ٩٥,٠٨٤ (٨٦٤)	١٧,٤٢٧ (٢,٩٢٤) ٣,٩٤٧ ١,٥٣١ (١٧,٣٩٥) ٤٢٨ ١٧,٧٨٦ (٦٧,٠١٧) ١٠١,٠٦٩ (٨٤٦)
(٤١,٥٦٢)	(٤١,٦١٤)	٢٧,٤٠١
١٨٢,٤٢٥ (٢٠٣,٦٧٧) ٦,٥٥٣ ٥١٥ ٤,٧٠٥ (٢,١٦٣) (٨٢٩) (٢٥٤) -	١٤٣,٤٩٩ (١٣١,٢٧٢) ٤,٦٠٩ ١٣٦ ٣,٧٢٦ (٣٥٠) (٧٣٤) (١,٠٠٥) -	١١٨,٦٦٢ (١٣٦,١٤٣) ٤,٦٦٠ ١٥١ (٩١٧) ١٥٢ (١,٠٤٩) (٦٢١) (٣٧٥)
(١٢,٧٢٥)	١٨,٦٠٩	(١٥,٤٨٠)
- (١٢,٨١٩) (٦,٦٣٠) (١٩,٤٤٩)	- (١٣,٠٢٣) (٢,٨٦٩) (١٥,٨٩٢)	٢٧,٢٩٤ (١١,٧٤٥) -
(٧٣,٧٣٦) (٢٠)	(٣٨,٨٩٧) ٦	٢٧,٤٧٠ -
- ٣٥٤,٣١٣	(٥,٧١٢) ٣٥٤,٣١٣	- ٢٨٠,٥٥٧
٢٨٠,٥٥٧	٣٠٩,٧١٠	٣٠٨,٠٢٧

ايضاح

التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل:

أقساط مستلمة
أقساط إعادة تأمين مدفوعة
مطالبات مدفوعة
مبالغ مستلمة من معيدي تأمين متعلقة بالمطالبات
(خسارة) إيرادات استثمارات
فوائد مستلمة
أرباح أسهم مستلمة
مصاريف تشغيل مدفوعة
إيرادات / مصاريف أخرى، صافي
ودائع تأمين مستلمة
شراء استثمارات متاجرة
بيع استثمارات متاجرة
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة
صافي النقدية الناتجة من (المستخدمة في)

١٧

أنشطة التشغيل

التدفقات النقدية من أنشطة الإستثمار:

استحقاق / بيع استثمارات
شراء استثمارات
فوائد مستلمة
أرباح أسهم مستلمة
إيرادات استثمارات مستلمة
ودائع نقدية برهن مستلمة (مدفوعة)
شراء عقارات ومعدات
شراء موجودات غير ملموسة
إستثمار في شركة زميلة
صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة
من أنشطة الإستثمار

التدفقات النقدية من أنشطة التمويل:

قروض
أرباح أسهم مدفوعة
شراء أسهم خزينة
صافي النقدية الناتجة من (المستخدمة في) أنشطة التمويل
صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
تأثير سعر التحويل على النقد وما في حكمه
النقدية في شركة تابعة تحت التصفية الاختيارية للأعضاء
النقد وما في حكمه في بداية الفترة
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

(١) التأسيس والنشاط الرئيسي

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.) ("الشركة" و"الشركة الأم") هي شركة تأمين عالمية مسجلة في مملكة البحرين كشركة مساهمة بحرينية. وتتخذ من مبنى أريج، المنامة، مملكة البحرين مقراً لمكتبها المسجل. ويتمثل نشاط الشركة الأم والشركات التابعة لها ("المجموعة") في أعمال التأمين وإعادة التأمين العامة (غير الحياة) وأعمال إعادة التأمين على الحياة والأنشطة التابعة لها.

(٢) أهم السياسات المحاسبية

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة للمجموعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (إعداد التقارير المالية المرحلية) والتي تسمح بإعداد المعلومات المالية بشكل موجز. لا تشمل المعلومات المالية المرحلية كل المعلومات المطلوبة في البيانات المالية السنوية الشاملة. ويجب قراءتها بالتزامن مع البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

إن السياسات المحاسبية وطرق الإحتساب متفقة مع تلك التي تم إتباعها في إعداد أحدث بيانات مالية موحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. والتي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS) والتي تشمل معايير المحاسبة الدولية وتفسيرات معايير هيئة المحاسبة الدولية. لقد تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة عند الضرورة لكي تتوافق مع الطريقة المتبعة في عرض البيانات المالية للفترة الحالية.

تستخدم المجموعة الدولار الأمريكي في إعداد بياناتها المالية حيث أن رأس مال المجموعة وحصص كبيرة من معاملاتها التجارية. الأصول والالتزامات تتم بهذه العملة.

تعمل تكافل ري ليميتد الشركة التابعة للمجموعة في إعادة التأمين الإسلامي (التكافل). وطبقاً لمبادئ الشريعة المطبقة. يتم الفصل بين أموال المشاركين (حملة الوثائق) وأموال المشغل. وبالتالي يتم إظهار أصول ومطلوبات المشاركين بما فيهم رصيد الأموال بشكل منفصل كموجودات مشاركي تكافل ومطلوبات وأموال مشاركي تكافل على التوالي في بيان المركز المالي الموحد. حسابات أموال مشاركي تكافل والتي تتكون من بيان المركز المالي وبيان دخل المشاركين معروضة في إيضاح رقم ٨.

(٣) الطبيعة الموسمية للأعمال المرحلية

نتيجة للطبيعة الموسمية المتعلقة بأعمال التأمين. فإن المجموعة تقوم بتسجيل ما يقارب من ٥٥% من إجمالي أقساط التأمين خلال الربع الأول من كل سنة. ويتم توزيع إجمالي الأقساط المكتتبه على باقي السنة المالية بالتساوي تقريباً. ليس لهذه الطبيعة الموسمية أي تأثير جوهري على نتائج الإكتتاب للمجموعة نظراً لأنه يتم قيد الأقساط ضمن الإيراد على مدى أجل العقود أو الوثائق المتعلقة بها.

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١
٩٦,٢٠٠	١٠٢,٢٧١	٥٢,٦٤٢
٩٦,٢٠٠	١٠٢,٢٧١	٥٢,٦٤٢
٢٨,٤٩٣ ٥,٤٣٨	٢٤,٤٩٧ ٥,٨٢١	٢١,٦٠٦ ٥,٤٢٢
٣٣,٩٣١	٣٠,٣١٨	٢٧,٠٢٨
٥٤,٢٨٧ ٥٣,٩٧٩ -	٥٩,٢٢٥ ٥٣,٦٠٦ ٢,٦٥٨	٥٧,١٢٩ ٤٣,١٦٧ ٢,٦٥٧
١٠٨,٢٦٦	١١٥,٤٨٩	١٠٢,٩٥٣
١٧,٨٥٩ ١٩,٥٣٠ ٢,٧٢٧ ١٣,٨٩٧ ١,٤٣٥ ١٤,٢١٣ ٢١,٧٤٩ ٩١,٤١٠	٢٧,٤٤٠ ٣٩,٢١١ ٢,٧٣٦ ١١,٢٨٠ ٧١٨ ١٢,٥٣٠ ٢١,٥٢٧ ١١٥,٤٤٢	٩,٦٠٣ ٣٣,٨٢٦ ٥,٤٢٣ ١٧,٥٩٤ ١٠,٧٨٠ ٩,٧٠١ ٢١,٦٧٧ ١٠٨,٦٠٤
-	-	٤٩,٦٩٧
-	-	٣٧٥
٣٢٩,٨٠٧	٣٦٣,٥٢٠	٣٤١,٢٩٩

بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

محتفظ بها بغرض المتاجرة
أسهم شركات مدرجة

مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبني
سندات دين

- أخرى بدرجة استثمار
- أخرى

محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

سندات دين

- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة
التعاون الاقتصادي والتنمية
- أخرى بدرجة استثمار
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية

استثمارات متوفرة للبيع

سندات دين

- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة
التعاون الاقتصادي والتنمية
- أخرى بدرجة استثمار
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية
- أخرى
أسهم شركات مدرجة
أسهم شركات غير مدرجة
أخرى

ودائع بنكية طويلة الأجلإستثمار في شركة زميلة

تم رهن ما قيمته ٦٠,١ مليون دولار أمريكي من الأوراق المالية (في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كانت ٦٦,٣ مليون دولار أمريكي، ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: ٤٨,١ مليون دولار أمريكي) كضمان لإتفاقيات إئتمانية لإعادة تأمين وخطابات اعتماد وخطابات ضمان وتم رهن ودائع نقدية بقيمة ٤٩,٧ مليون دولار أمريكي (٢٠١٠: لاشيء) كضمان للقروض.

٥ إيرادات مستحقة

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١
١٢٨,٨٤٦	١١٨,٧٠٤	١٣٧,٥٣٥
٢,٣٢٨	٢,٨١١	٢,٧٧٦
١٣١,١٧٤	١٢١,٥١٥	١٤٠,٣١١

أقساط تأمين مستحقة
فوائد مستحقة

٦ حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١
٤٤,٢٠٧	٤٤,٨٧١	٤٣,٩١٥
١٢,٠٦٦	١١,١١٢	٤,١٩٧
٧,٤٤٠	٣,٤٧٣	١٠,٦٨٤
٦٣,٧١٣	٥٩,٤٥٦	٥٨,٧٩٦
٥٢٠	٥٢٠	٥١٥
٥٢٠	٥٢٠	٥١٥
٦٤,٢٣٣	٥٩,٩٧٦	٥٩,٣١١

أعمال التأمين العامة
- مطالبات قائمة
- مطالبات غير مبلغ عنها
- احتياطي أقساط للإعادة مؤجلة

أعمال تأمينات الحياة
- مطالبات قائمة

٧ موجودات أخرى

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١
٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠
١٠,١٦٧	١٠,٣٦٦	١٠,٥٠٠
١,٨٩٣	١,٨٩٣	١,٨٩٣
١٧,٠٦٠	١٧,٢٥٩	١٧,٣٩٣
(١٢,٣٠١)	(١٢,٦٢٢)	(١٤,٦٠٠)
٤,٧٥٩	٤,٦٣٧	٢,٧٩٣
٤,٦٧٣	٦,٤٨٦	٦,٣٣٤
١٩,٩٣٣	١٣,٥٠٧	٢٠,١٣٣
٢٤,٦٠٦	١٩,٩٩٣	٢٦,٤٦٧
٢٩,٣٦٥	٢٤,٦٣٠	٢٩,٢٦٠

موجودات غير ملموسة:
- القيمة الحالية للأرباح المستقبلية
- برامج الحاسب الآلي
- الشهرة
ناقصاً: الإطفاء المتراكم / انخفاض القيمة
صافي الموجودات غير الملموسة
موجودات أخرى:
- ودائع نقدية مرهونة
- مصاريف مدفوعة مقدماً وضم مدينة أخرى

أ. بيان المركز المالي

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١
١٢,١٧٨	١١,٨٨٤	١٤,٩٢١
٢٣,٩١٩	٢٠,٦٢٠	٣٢,٤٢٠
٨,٩٦٤	٩,٧٢٥	٧,٥٨٠
١٢,٧١١	١٢,٨٨٦	٢,٣٩٥
٦,٣٨٦	٤,٥٨٣	٧,١٤٥
٣,١٤٣	٢,١٢٣	٣,١٦٩
٦٧,٣٠١	٦١,٨٢١	٦٧,٦٣٠
١٠,١١٩	٩,٨٠٩	١٣,٤٤٩
٦٤	٢	-
١٠,١٨٣	٩,٨١١	١٣,٤٤٩
٢٠,٩٥٧	١٤,٦٠٢	٢٦,٠٦٨
٢٦,١٥٦	٣٠,٢٨٨	٢٣,٩٧٥
٢٤,٨٠٩	٢٩,٩٤٩	٣٠,٥١٥
٧١,٩٢٢	٧٤,٨٣٩	٨٠,٥٥٨
(١٤,٨٠٤)	(٢٢,٨٢٩)	(٢٦,٣٧٧)
٦٧,٣٠١	٦١,٨٢١	٦٧,٦٣٠

الموجبات
النقد وما في حكمه
إيرادات مستحقة
ذمم تأمين مدينة
ودائع تأمين
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة
تكاليف وكالة مؤجلة

المطلوبات

حسابات دائنة
مطلوبات أخرى

أموال تكافل

مشاركات غير مكتسبة
مطالبات قائمة
خسائر غير مبلغ عنها

العجز المتراكم

ب. بيان دخل المشاركين

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
٣٣,١٣٦	٣٦,١٦٤	٣٧,٧٠٦
(١,٠٧٢)	(١,٥٢٣)	(١,٦٤١)
٩٤٣	٧,٣٠١	(١١,٤٧٧)
٣٣,٠٠٧	٤١,٩٤٢	٢٤,٥٨٨
(٢٧,٥٣٦)	(٣٥,٩٤١)	(١٦,٠٦١)
١,٨٣٢	(٣,٤٣٠)	(٥٦٥)
(٢٥,٧٠٤)	(٣٩,٣٧١)	(١٦,٦٢٦)
(٩,٨١٥)	(١٠,٣٧٦)	(١٠,٨٠٨)
٢,٧٦٢	٩٥٩	٢,٨٤٦
(٧,٠٥٣)	(٩,٤١٧)	(٧,٩٦٢)
(٥,١١٢)	(٦,٤٠٠)	(٣,٦٩٤)
١٩٧	٢٧٢	٢٣٠
(٤٤٩)	(١٦٨)	(٨٤)
(٥,١١٤)	(١٣,١٤٢)	(٣,٥٤٨)

اجمالي الإشتراكات
أقساط إعادة التأمين صادرة
إشتراكات غير مكتسبة
صافي الإشتراكات المكتسبة
الخسائر المبلغ عنها
مخصص الخسائر غير المبلغ عنها
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها
مصاريف الحصول على أعمال التأمين
مصاريف الحصول على أعمال التأمين المؤجلة
مجموع مصاريف الحصول على أعمال التأمين
مصاريف مدفوعة إلى المتعامل (رسوم وكالة)
إيراد الاستثمار
مصاريف ومخصصات أخرى
العجز عن الفترة

تتكون المخصصات الفنية من:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١
٢٧١,٣٢٤	٢٩٠,٦٧١	٢٦٨,٨١٥
١٦٦,٠٣٤	١٤٤,٣٠٤	١٥١,٣٥٧
١٢٨,٤٧٧	٩١,١٦٧	١٤٣,٥٨٩
٥٦٥,٨٣٥	٥٢٦,١٤٢	٥٦٣,٧٦١
١٥,٢٨٩	١٥,٧١٣	١٦,٣٢٨
٦٧,٨٧٢	٧٠,٣١١	٧٠,٢٣٧
٨,٢٩٠	١٧,١٦٢	١٠,٩١٥
٩١,٤٥١	١٠٣,١٨٦	٩٧,٤٨٠
٦٥٧,٢٨٦	٦٢٩,٣٢٨	٦٦١,٢٤١

أعمال التأمينات العامة

مطالبات قائمة
خسائر لم يبلغ عنها
أقساط غير مكتسبة

أعمال تأمينات الحياة

مطالبات قائمة
خسائر لم يبلغ عنها
أقساط غير مكتسبة

مطلوبات أخرى (١٠)

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١
١٥,٤٢٥	١٥,٣١٩	١٥,٦٤٣
٨,٧٥٤	٨,٦١٩	١٢,٠٦٥
١,٢٨٦	١,٢٦٠	٤,٧٥٣
٤,٢٦٥	٤,٩٩٥	٤,٩١٨
٣,٠٣١	٣,٣٨٦	٤,١٤٥
٣,٢٣١	٢,٢٣١	-
١١,٧٤٨	١٠,٦٣٨	١٥,٠٢٣
٤٧,٧٤٠	٤٦,٤٤٨	٥٦,٥٤٧

منافع ما بعد التوظيف
أقساط إعادة التأمين المستحقة
أرباح أسهم مستحقة
مصاريف مستحقة
برنامج أسهم الموظفين
مستحقات تكاليف برنامج التسوية
أخرى

(١١) نتائج فروع التأمين - بيان تحليل الدخل حسب أقسام الأعمال الرئيسية:

أعمال إعادة التأمين العامة غير التأمين على الحياة للمجموعة تتكون من قسمين رئيسيين هما: الإختياري والإتفاقي. تشمل أعمال إعادة التأمين الإتفاقي بشكل رئيسي على الاكتتاب في قطاع الممتلكات، الهندسي، الصحي، البحري وقطاعات أخرى. وتشتمل تأمينات الحياة بشكل رئيسي على وثائق جماعية قصيرة وطويلة الأجل. ولا تشمل محفظة الحياة على وثائق الاستثمار المشترك.

بالآلاف الدولارات الأمريكية							
الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١							
المجموع	تأمينات الحياة		تأمينات غير الحياة				
	طويل المدى	قصير المدى	إختياري	الإتفاقيات			
				أخرى	الصحي	الهندسي	الممتلكات
٢٣٩,٠٠٠ (٣١,٢٤١) (٤٦,٢١٥) ٧,٢١٣	١,١٥٣ (٨) ٩,١٩٦ -	١٩,١٦٤ (٣٤٧) (٢,٩٤٦) -	٢٨,٣١٦ (٥٩٢) (٢,٦٣٤) (٢)	٦٩,٧٤٦ (٦,٠٩٠) (١٣,٨٤٤) ١,٣٠٥	٤,٥٢٣ - ٨٦٧ -	٢٢,٤٠١ (٩٩٣) (٥,٢٥٨) (١٤٠)	٩٣,٦٩٧ (٢٣,٢١١) (٣١,٥٩٦) ٦,٠٥٠
١٦٨,٧٥٧	١٠,٣٤١	١٥,٨٧١	٢٥,٠٨٨	٥١,١١٧	٥,٣٩٠	١٦,٠١٠	٤٤,٩٤٠
١,٤٩٩	١٥٧	١٢٢	٣٨٠	٤٠١	٨٦	١٢٤	٢٢٩
١٧٠,٢٥٦	١٠,٤٩٨	١٥,٩٩٣	٢٥,٤٦٨	٥١,٥١٨	٥,٤٧٦	١٦,١٣٤	٤٥,١٦٩
(١٤٨,٠٠٦) ١٧,٤٢٣ ٢١,٨٧٢ (١,٠١٣) (٦,٦٥٧) (٧,٢٥٣)	(٩,٣٣١) ١ ٦١٦ - (٢,١٧٥) -	(١٥,٢٧٦) ٤ (١,١١٧) (٥) ٢,٢٣٢ -	(١٥,٩٨٦) ٥٥٧ ٩,٤٦٩ (٤٦١) (٦,٨٣٩) (٥٢)	(٣٤,٢٤١) ٣,٠٤٢ ١,٠٣٩ (٤٥٥) (٣,٤٢٣) ٥٠٢	(٢٥,٣٣٨) ٨ ١٢,٣١٠ ٦١ ٨,٧٠٩ -	(٩,١١٤) ٨٧٥ ١,٧٠٣ (٢١٧) (١,٣٧٤) (١٥٥)	(٣٨,٧٢٠) ١٢,٩٣٦ (٢,١٤٨) ٦٤ (٣,٧٨٧) (٧,٥٤٨)
(١٢٣,٦٣٤)	(١٠,٨٨٩)	(١٤,١٦٢)	(١٣,٣١٢)	(٣٣,٥٣٦)	(٤,٢٥٠)	(٨,٢٨٢)	(٣٩,٢٠٣)
(٥٥,٧٨٧) ١,١٥١ ١٥,٥٦٦ ٨٥	٥٢١ - ٤ -	(١٤٦) (٥) ٣٩ -	(٥,٩٥٢) ٤١ ٢٨٦ ١	(١٨,١١٠) ٨٩٧ ٤,٢٠٤ ٨٢	(١,٥٤٠) - ١٢٩ -	(٨,٤١٦) ٢١٥ ٢,١٥٣ ٤٧	(٢٢,١٤٤) ٣ ٨,٧٥١ (٤٥)
(٣٨,٩٨٥)	٥٢٥	(١١٢)	(٥,٦٢٤)	(١٢,٩٢٧)	(١,٤١١)	(٦,٠٠١)	(١٣,٤٣٥)
(١٥,٤٨٨) (٧,٨٥١)	(٥٩٢) (٤٥٨)	(١,٥٧١) ١٤٨	(٢,٤٩٦) ٤,٠٣٦	(٤,٠٢٧) ١,٠٢٨	(٨٤١) (١,٠٢٦)	(١,٣٥٩) ٤٩٢	(٤,٦٠٢) (١٢,٠٧١)

الإيرادات:

إجمالي الأقساط المكتتبة
أقساط إعادة التأمين الصادرة
التغير في أقساط غير مكتتبة - إجمالي
التغير في أقساط غير مكتتبة - إعادة التأمين
صافي الأقساط المكتتبة

دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين

التكاليف والمصاريف:

إجمالي المطالبات المدفوعة
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين
التغير في مخصص المطالبات القائمة - إجمالي
التغير في مخصص المطالبات القائمة - إعادة التأمين
التغير في مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - إجمالي
التغير في مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - إعادة التأمين
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها

تكاليف الحصول على أعمال تأمين
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة - إجمالي
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة - إعادة التأمين
تكاليف الحصول على أعمال تأمين

مصاريف التشغيل

نتائج الاكتتاب

(١) نتائج فروع التأمين - بيان تحليل الدخل حسب أقسام الأعمال الرئيسية (تابع):

بالآلاف الدولارات الأمريكية							
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠							
المجموع	تأمينات الحياة		تأمينات غير الحياة				
	طويل المدى	قصير المدى	إختياري	الإتفاقيات			
				أخرى	الصحي	الهندسي	الممتلكات
٢٢٩,٥٣٠	٦,٧٨٠	٢٥,٧٣٣	٣٢,٨٥٤	٥٧,٠٨٢	١٤,٣٢٤	٢٦,٢١١	٧٦,٥٤٦
(٢٧,٦٦٨)	٨٧٩	(٩٢٩)	(١,٨٨٨)	(٢١,٥٠٤)	-	(٢,٠٥٩)	(٢,١٥٧)
٧,٨٤٢	(١٠,٥٩٤)	٦٣٧	٧٧٧	٥,٤٤٠	١٦,٢٦٩	(٨٨٣)	(٣,٨٠٤)
٢,٦٢٥	-	-	-	٢,٤٩٢	-	١٤١	(٨)
٢٢٢,٣٢٩	(٢,٩٣٥)	٢٥,٤٣١	٣١,٧٤٣	٤٣,٥١٠	٣٠,٥٩٣	٢٣,٤١٠	٧٠,٥٧٧
١٧,٥٨٨	١,٨٦١	١,٦٣٧	٤,٣٦٧	٤,٥٥٥	١,٠١٥	١,٤٧٢	٢,٦٨١
٢٣٩,٩١٧	(١,٠٧٤)	٢٧,٠٦٨	٣٦,١١٠	٤٨,٠٦٥	٣١,٦٠٨	٢٤,٨٨٢	٧٣,٢٥٨
(١٨٣,٦٨١)	(٩,٥٩٤)	(٢٥,١٢٨)	(٣٥,٣٣٤)	(٣٨,٤٤١)	(٢٦,٣٤١)	(٩,٧٨٧)	(٣٩,٠٥٦)
١٦,٢٨٩	(٧٠٣)	٧٠٣	٧,٠٠١	٧,٩٩٤	-	٦٥٢	٦٤٢
(٣,٩٠٧)	٦,٨٧٠	(٦٥٥)	٥,١٨٤	(١,٢٥٥)	(١١,٧٦٦)	(٤,٩٠٨)	٢,٦٢٣
(٨,٠٩٠)	-	-	(٧,٥٨٥)	١٠٤	(٢١٨)	٢٤٦	(٦٣٧)
١٢,١١٩	٣,٥٧٩	١٨٨	٥,٢٩٩	(٩,١٧٢)	١١,٦١١	٣,٨٨٦	(٣,٢٧٢)
٧,٠٣٨	-	-	(١٠٠)	٧,٧٦٤	-	(٥٨٢)	(٤٤)
(١٦٠,٢٣٢)	١٥٢	(٢٤,٨٩٢)	(٢٥,٥٣٥)	(٣٣,٠٠٦)	(٢٦,٧١٤)	(١٠,٤٩٣)	(٣٩,٧٤٤)
(٤٤,٥٠٦)	١,٤٩٩	(٤٨)	(٥,٦٨٨)	(١٥,٠٣٢)	(١,٦٣٦)	(٨,٩٧٩)	(١٤,٦٢٢)
٩٤٦	٥	(٥)	(٧١)	٢٨١	-	٥٤٢	١٩٤
(٢,٠٧٩)	٩	(٣٨١)	(٦٤٦)	(٤٣)	(١,٤٠٤)	٤١٠	(٢٤)
(٢٤٧)	-	-	-	(١٨٤)	-	(٦٥)	٢
(٤٥,٨٨٦)	١,٥١٣	(٤٣٤)	(٦,٤٠٥)	(١٤,٩٧٨)	(٣,٠٤٠)	(٨,٠٩٢)	(١٤,٤٥٠)
(٢١,٥٥٨)	(٨٩١)	(٢,٤٥٥)	(٣,٨١٥)	(٥,٣٢٩)	(١,٢٣٨)	(٢,٠٨١)	(٥,٧٤٩)
١٢,٢٤١	(٣٠٠)	(٧١٣)	٣٥٥	(٥,٢٤٨)	٦١٦	٤,٢١٦	١٣,٣١٥

الإيرادات:

إجمالي الأقساط المكتتبة

أقساط إعادة التأمين الصادرة

التغير في أقساط غير مكتسبة - إجمالي

التغير في أقساط غير مكتسبة - إعادة التأمين

صافي الأقساط المكتسبة

دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين

التكاليف والمصاريف:

إجمالي المطالبات المدفوعة

مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين

التغير في مخصص المطالبات القائمة - إجمالي

التغير في مخصص المطالبات القائمة - إعادة التأمين

التغير في مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - إجمالي

التغير في مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - إعادة التأمين

المطالبات والمصاريف المتعلقة بها

تكاليف الحصول على أعمال تأمين

تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين

التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة - إجمالي

التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة - إعادة التأمين

تكاليف الحصول على أعمال تأمين

مصاريف التشغيل

نتائج الاكتتاب

(١١) نتائج فروع التأمين - بيان تحليل الدخل حسب أقسام الأعمال الرئيسية (تابع):

بالآلاف الدولارات الأمريكية							
الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠							
المجموع	تأمينات الحياة		تأمينات غير الحياة				
	طويل المدى	قصير المدى	إختياري	الإتفاقيات			
				أخرى	الصحي	الهندسي	الممتلكات
٢٠٧,٠٤٤	٤,٥٧١	١١,٨٣٠	٢٦,٩٩٩	٨٢,٥٣١	٦,٨٠٠	٢٥,٧٧٣	٤٨,٥٤٠
(٢٧,٢٦١)	(٢٣)	٢٤	(١,٣١١)	(٢٢,٤٧٧)	-	(١,٧٧٦)	(١,٦٩٨)
(٢٠,٧٢٦)	٢٩٧	(١,٣٨٣)	(٢,٠٩٩)	(١٧,٣٥٩)	١٦,٧٧٦	(٥,٦٢٧)	(١١,٣٣١)
٦,٥٩٤	-	-	٨	٦,١٨٠	-	٣٤٤	٦٢
١٦٥,٦٥١	٤,٨٤٥	١٠,٤٧١	٢٣,٥٩٧	٤٨,٨٧٥	٢٣,٥٧٦	١٨,٧١٤	٣٥,٥٧٣
٩,٩٧٥	١,١٦٤	٧٦٠	٢,٥٥٦	٢,٤٧٧	٦٢٥	٨١٦	١,٥٧٧
١٧٥,٦٢٦	٦,٠٠٩	١١,٢٣١	٢٦,١٥٣	٥١,٣٥٢	٢٤,٢٠١	١٩,٥٣٠	٣٧,١٥٠
(١٣٧,٠٤٤)	(١٥,٦٢٣)	(١٣,٢٢٦)	(٢٩,٠٠٤)	(٢٩,٢٤٤)	(٢١,٣٤٣)	(٦,٧٨٧)	(٢١,٧١٧)
١٢,١٢٦	-	-	٦,٧٥٤	٤,٤٥٣	-	٤٧١	٤٤٨
١٣,٦٢٢	٤,٤٦٣	٢,٠٧٣	٧,٣٤٢	١,٦٧١	(٦,٣٤٣)	(٢,١٥٢)	٦,٥٦٨
(٨,٦٥٥)	-	-	(٧,٥٠٠)	(٤٦٧)	-	(٣٣)	(٦٥٥)
(٧,٨٣١)	٣,٥٣٢	٢,٦٧٠	٣,٩٤١	(١٥,٩٤٢)	٦,١٨٨	(٢,٥٦١)	(٥,٦٥٩)
٨,٦٤٩	-	-	(١٤٠)	٨,٩٨٣	-	(١٢٨)	(٦٦)
(١١٩,١٣٣)	(٧,٦٢٨)	(٨,٥٨٣)	(١٨,٦٠٧)	(٣٠,٥٤٦)	(٢١,٤٩٨)	(١١,١٩٠)	(٢١,٠٨١)
(٤٢,٦٤٦)	٨٤٩	٨٥٧	(٤,٤٣٩)	(١٥,٧٥٦)	(١,٥٧٠)	(٨,٨٥٠)	(١٣,٧٣٧)
٦٩٨	-	-	(٥٤)	١٩٠	-	٤٤٣	١١٩
٨,٢٠٩	-	(٣٦٦)	(٢٢٨)	٤,٢٨٠	(٩٧٩)	٢,١٦٣	٣,٣٣٩
(٥٢٠)	-	-	-	(٣٤٣)	-	(١٤٨)	(٢٩)
(٣٤,٢٥٩)	٨٤٩	٤٩١	(٤,٧٢١)	(١١,٦٢٩)	(٢,٥٤٩)	(٦,٣٩٢)	(١٠,٣٠٨)
(١٦,١١٥)	(١,٢١٨)	(١,٦٠٧)	(٢,٨٠٥)	(٤,٣٩٥)	(١,٧٠٤)	(١,٦٤٦)	(٢,٧٤٠)
٦,١١٩	(١,٩٨٨)	١,٥٣٢	٢٠	٤,٧٨٢	(١,٥٥٠)	٣٠٢	٣,٠٢١

الإيرادات:

إجمالي الأقساط المكتتبه
أقساط إعادة التأمين الصادرة
التغير في أقساط غير مكتتبه - إجمالي
التغير في أقساط غير مكتتبه - إعادة التأمين
صافي الأقساط المكتتبه

دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين

التكاليف والمصاريف:

إجمالي المطالبات المدفوعة
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين
التغير في مخصص المطالبات القائمة - إجمالي
التغير في مخصص المطالبات القائمة - إعادة التأمين
التغير في مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - إجمالي
التغير في مخصص الخسائر غير المبلغ عنها - إعادة التأمين
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها

تكاليف الحصول على أعمال تأمين

تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة - إجمالي
التغير في تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة - إعادة التأمين
تكاليف الحصول على أعمال تأمين

مصاريف التشغيل

نتائج الاكتتاب

(١٢) إيراد الإستثمار

بآلاف الدولارات الأمريكية				
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١		
		المجموع	محافظة المساهمين	محافظة التأمين
١,٣٠٤	٩٥٩	٨٠٢	٣٢٨	٤٧٤
١٣,١٢٨	٩,٧٥٨	٨,١١٨	٤,١٠٨	٤,٠١٠
٢,١٣٧	١,٥٥٦	١,٥٧٧	٧٨٠	٧٩٧
٢,٥٠٠	١,٨٦٢	٥٢٠	(١٧)	٥٣٧
١,٩٢٢	٢,١٨٥	(٦٨)	(٢٨)	(٤٠)
٧,٦٦٤	٥,٣٩٠	٤,١٦٦	١,٨٤٧	٢,٣١٩
٩,٢٥٢	١,٦٦١	(١١,٣١٩)	(٦,١٧٣)	(٥,١٤٦)
(١,٣١٠)	(١,٢٢٢)	(٣٦٣)	(١٤٨)	(٢١٥)
(١,٤٠٨)	(٦١٥)	(٢,٣٣٤)	(١,٦٤٣)	(٦٩١)
(١,١٥٧)	(١,٠١٧)	(٩٤٧)	(٤٠١)	(٥٤٦)
٣٤,٠٣٢	٢٠,٥١٧	١٥٢	(١,٣٤٧)	١,٤٩٩

إيراد الفوائد
 - استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
 - أخرى
 أرباح الأسهم
 أرباح (خسائر) محققة
 - استثمارات متاجرة
 - استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
 - متوفرة للبيع
 (خسائر) أرباح في إعادة قياس الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة
 - استثمارات متاجرة
 - استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
 خسائر الإنخفاض في القيمة -
 متوفرة للبيع
 أخرى

(١٣) مصاريف التشغيل

بآلاف الدولارات الأمريكية				
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١		
		المجموع	غير اكتابي	اكتابي
٢٧,٦١٤	٢٠,٤٦٧	١٤,٩٨٤	٦,٨٢٠	١٢,١٦٤
٧,٨٨٠	٦,٢٩١	٥,٧٩٠	٢,٤٦٦	٣,٣٢٤
٣٥,٤٩٤	٢٦,٧٥٨	٢٤,٧٧٤	٩,٢٨٦	١٥,٤٨٨

رواتب ومزايا الموظفين
 مصاريف عمومية وإدارية

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
٦,٤٠٠	٥,١١٢	٣,٦٨٧
١,١٨٠	٩٤٠	١,٥٤٠
٤,٤٦٨	٣,٦٣٧	١,٢٠١
٧٤٦	٣٥٣	١٨١
١٢,٧٩٤	١٠,٠٤٢	٦,٦٠٩

رسوم إدارة أعمال إعادة تأمين اسلامية
مبيعات برامج الحاسوب وخدمات تابعة
خدمات إدارة الطرف الثالث
أخرى

(١٥) مصاريف ومخصصات أخرى

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
١,٠٠٠	٧٥٠	١,٧٥٠
١,٤٤٦	-	-
١,٣٥٥	٩٦٧	(١,١١٤)
٢٣٨	١,٢٠٣	٣٧٣
٤,٠٣٩	٢,٩٢٠	١,٠٠٩

إطفاء / إنخفاض قيمة موجودات غير ملموسة
مخصص الديون المشكوك في تحصيلها والودائع
(ربح) خسارة تحويل العملة
أخرى

(١٦) عائد الربح للسهم الواحد للمساهمين

تم احتساب الربح الأساسي والمخفض للسهم الواحد على النحو التالي:

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
٢٠٦,٩٠٠	٢٠٨,٢٩١	١٩٨,٠٣٢
٢٠,٧٧٢	١١,٥٤٩	(١١,٤٧٧)
٠,١٠	٠,٠٦	(٠,٠٦)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم
المتداولة
صافي (الخسارة) الربح
نصيب السهم من (الخسارة) الأرباح
بالآلاف
آلاف الدولارات الأمريكية
دولار أمريكي

(١٧) تسوية صافي النتيجة مع التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
٢٣,٥٠٤	١٣,١٤٠	(١٣,٢٦٠)
(١٥,٤٠٢)	(١٨٨)	١٩,٣١٨
٢,٠٤٩	(١,٦١٣)	(١٠,٥٦٥)
٦,١٩٧	(٣,٤٦٢)	(٩,١٣٧)
(٥٧,٩١٠)	(٤٩,٤٩١)	٤١,٠٤٥
(٤١,٥٦٢)	(٤١,٦١٤)	٢٧,٤٠١

(خسارة) ربح الفترة
الزيادة (النقص) في صناديق التأمين
التغير في الذمم المدينة / الدائنة، بالصافي
التغير في الإيرادات المستحقة
التغير في الموجودات / المطلوبات الأخرى، بالصافي
صافي النقدية الناتجة من (المستخدمة في) أنشطة التشغيل

١٨ الشركات التابعة الرئيسية والشركات

فيما يلي بيان بالشركات التابعة للشركة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١:

نسبة الملكية	بلد التأسيس	
١٠٠%	المملكة المتحدة	أريج كابيتال ليميتد
١٠٠%	مملكة البحرين	شركة أريما لأنظمة التأمين (ذ.م.م.)
٦٦%	مملكة البحرين	شركة ضمانات الخليج المحدودة
٥٤%	الإمارات العربية المتحدة	تكافل ري ليميتد

إن ملكية المجموعة في الشركات التابعة جميعها من الأسهم العادية ولم تتغير من تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. كما أنها ما تزال تمتلك ٥٠% في الشركة المشتركة - هاردي أريج لإدارة التأمين (ذ.م.م.) ومقرها مملكة البحرين.

١٩ إفصاحات الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين، والشركات التابعة والزميلة والمدراء الرئيسيين وأعضاء الإدارة المهمين.

تحتوي البيانات المالية الموحدة على أثر المعاملات الآتية مع الأطراف ذات العلاقة.

المزايا المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين كالتالي:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
٨٤٦	٨٦٤	-
٩٦	٦٣	٥٦
٢,٠٩٣	١,٧٦٦	١,٦٦٢
٢٠٩	١٥٨	١٦٤
١,٠١٨	٨٨٠	٣٤٣
٤,٦١٨	٤,٨٦٩	٤,٩٧٣
٤,٦١٨	٤,٨٦٩	٤,٩٧٣

أ. أعضاء مجلس الإدارة

- مكافآت
- علاوات

ب. تعويضات كبار الموظفين

- رواتب ومزايا قصيرة المدى للموظفين
- مزايا ما بعد التوظيف
- مزايا الأسهم

ت. أرصدة مستحقة (صافي)

- الإدارة العليا
- الرصيد الأقصى
- رصيد الإغلاق

٢٠ الالتزامات

بلغ مجموع التعهدات على المجموعة مقابل رأس مال غير مستدعي في شركات استثمارية محتفظ بها ضمن محافظ الاستثمار ما قيمته ٧,٤ مليون دولار أمريكي (في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٧,٥ مليون دولار أمريكي، وفي ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: ٦,٤ مليون دولار أمريكي).

لدى الشركة التابعة تكافل ري تعهدات من أجل توفير قرض بلا فوائد إلى حد تغطية العجز المتراكم في صندوق المشاركين. وتبلغ حصة المجموعة من الالتزام ١٤,٢ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٢,٣ مليون دولار أمريكي، ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: ٨,٠ مليون دولار أمريكي).

ملحق ١

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

(أ) أهم السياسات المحاسبية في الاستثمارات كما في البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

الإستثمارات

يتم تصنيف استثمارات الأوراق المالية بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة" والتي تشمل على موجودات مالية للمتاجرة وأخرى التي يتم احتسابها بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي كاستثمارات "متوفرة للبيع" أو إستثمارات "محتفظ بها حتى الاستحقاق" أو "قروض ودمم مدينة". وتقوم الإدارة في تاريخ الشراء بتحديد التصنيف الملائم للاستثمارات.

ويتم تصنيف الأوراق المالية بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة إذا تم شرائها لغرض تحقيق أرباح من تقلبات الأسعار قصيرة المدى أو كما تحدد إدارة الشركة. يتم تصنيف الأدوات المالية المشتقة التي لم تكن مخصصة في حسابات الإحتراز بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. أما الاستثمارات ذات الاستحقاق الثابت والتي للإدارة النية والقدرة على الإحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، فيتم تصنيفها كاستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق. كما يتم تصنيف الأدوات المالية ذات الاستحقاق الثابت والتي لا يتم تسعيرها في سوق نشط كقروض ودمم مدينة. كما يتم تصنيف الأوراق المالية المحتفظ بها لفترة غير محددة والتي لم يتم تصنيفها "بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة" يتم الإحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق والتي يمكن بيعها لغرض الاستفادة منها لحاجة السيولة أو لتغيير أسعار الفائدة، كأوراق مالية متوفرة للبيع.

يتم احتساب جميع عمليات شراء وبيع الاستثمارات على أساس تاريخ التسوية. يتم إظهار جميع موجودات الاستثمارات مبدئياً بقيمة التكلفة ومن ثم يتم تقديرها باستخدام الأسس المذكورة لاحقاً.

يتم إظهار الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة. ويتم إظهار الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق والقروض والدمم المدينة بالقيمة المطفأة ناقصاً أي تعديل ضروري للانخفاض في قيمتها.

يتم إظهار القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة للتداول على أساس أسعار السوق في تاريخ بيان المركز المالي. يتم إظهار القيم العادلة على أساس القيمة الصافية للموجودات التي يحددها مدير الاستثمار ويتم تقدير القيمة العادلة للاستثمارات الأخرى على أساس القيم المحققة. وفي حالة عدم التمكن من تقدير القيمة العادلة، يتم إظهار استثمار الموجودات بقيمة التكلفة ناقصاً الانخفاض إذا وجد.

مخصص لانخفاض الأصول المالية

يتم اعتماد مخصص بشأن الموجودات المالية عند تعرضها لانخفاض إذا كانت قيمتها الأصلية أكبر من المبلغ التقديري القابل للاسترداد.

تحتسب المخصصات للموجودات التي تظهر بالتكلفة بعد الإطفاء بأنها الفرق ما بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للسيولة النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي الحقيقي. وبالمقارنة فإن المبلغ القابل للاسترداد للأداة المالية المسجلة بالتكلفة يقاس بالقيمة الحالية للسيولة النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الحالي المعمول به في السوق للموجودات المالية المماثلة.

وفي حالة وجود موجودات مالية متوفرة للبيع، تقوم المجموعة بتاريخ كل بيان للمركز المالي بالتقييم إذا ما كان هناك دليل انخفاض في قيمة مثل تلك الموجودات. وفي حال وجود مثل هذا الدليل على الانخفاض، يتم إدراجه في بيان

الدخل. ويعتبر دليل الانخفاض بين العوامل الأخرى الهامة أو الهبوط المستمر للقيم في الأسواق. وبالتالي لا يتم عكس الانخفاض في القيمة المعترف به إلا في حالة أدوات الدين. استثمارات في شركات زمنية

يتم احتساب الاستثمار في الشركات الزميلة بطريقة حقوق الملكية. وتعرف الشركات الزميلة بأنها تلك الشركات التي يكون للمجموعة نفوذاً مؤثراً فيها بما في ذلك قوة المشاركة في القرارات المالية والتشغيلية لتلك الشركات دون القدرة على التحكم بسياساتها. وهذه الاستثمارات تشمل بصورة عامة على تلك الشركات التي تمتلك المجموعة فيها نسبة من أسهم رأس المال ذات حق التصويت تتراوح ما بين 20% إلى 50%.

إيراد الاستثمار

يتكون إيراد الاستثمار من الفوائد وأرباح الأسهم المستحقة عن السنة المالية. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيير في القيمة العادلة لاستثمارات القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في بيان الدخل للسنة المتعلقة بها. كما يتم احتساب الأرباح والخسائر الناتجة عن التغييرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع ضمن الدخل الشامل الآخر وتظهر في دخل إعادة تقييم الاستثمار كجزء من حقوق الملكية. عند بيع أو تسجيل مخصص انخفاض للاستثمارات المتاحة للبيع فإن تعديلات القيمة العادلة تظهر في بيان الدخل.

يتم توزيع إيراد الاستثمارات المتحقق من موجودات الاستثمارات الخاصة بأعمال التأمينات على نتائج الاكتتاب الخاص بأعمال التأمينات وذلك على أساس نسبة مخصصات أعمال التأمين إلى أموال المساهمين خلال السنة المالية

معادلة العملات الأجنبية

المعاملات المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي يتم تسجيلها حسب أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. يتم معادلة الموجودات والمطلوبات بالقيم العادلة المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي حسب أسعار الصرف السائدة في نهاية السنة.

يتم إضافة المكاسب غير المحققة أو الخسائر عند التحويل ضمن الإيرادات باستثناء تلك المتعلقة بالاستثمارات غير النقدية المتاحة للبيع والتي يتم احتسابها ضمن الحقوق حتى يتم بيعها.

كما يتم إدراج الأرباح والخسائر غير المحققة عند التحويل للبيانات المالية للشركات التابعة في حقوق الملكية. ويتم إدراج أرباح وخسائر العملات الأجنبية الأخرى ضمن بيان الدخل.

مشتقات الأدوات المالية والإحتراز

تستخدم المجموعة ضمن نطاق أعمالها الاعتيادية، عقود عملات أجنبية أجله كإحتراز للقيمة العادلة لحماية مخاطرها المتعلقة بالاستثمارات المقومة بالعملات الأجنبية ويتم احتساب هذه العقود بالقيمة العادلة.

عندما تفي القيمة العادلة للإحتراز بشروط المعايير المحاسبية الدولية لكي يكون الإحتراز فعالاً، فإن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الأجله وكذلك الأرباح أو الخسائر على الموجودات المحترزة المنسوبة للأخطار المحترزة، يتم ضمها في حساب الإيراد.

وعند عدم سريان مفعول الإحتراز، يتم احتساب الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الأجله وكذلك الأرباح أو الخسائر على الموجودات المحترزة، ضمن حساب الأرباح ما عدا تلك التي تتعلق بالاستثمارات غير النقدية المتاحة للبيع والتي يتم تحويلها إلى حقوق المساهمين حتى يتم بيعها.

ويتم ضم الأرباح أو الخسائر من إعادة قياس التزامات التأمين وعقود العملات الأجنبية المتعلقة بها في حساب الإيراد.

